

## **Cantinho da Vela – Nº 7**

### **Trata o mar por tu... (Parte1)**

Este tópico tem por objectivo levar aos nossos visitantes, que não estejam muito familiarizados com o vocabulário naval, um pouco do que é mais utilizado, o código fonético e o significado das bandeiras usadas nas comunicações.

Este tópico não será único, voltaremos a ele mais vezes...

#### **Sabia que:**

- Numa embarcação, seja ela de que tipo for não existem cordas? Ao que chamamos habitualmente de corda, em linguagem náutica é por norma um cabo (embora se use a corda do relógio, do sino e o toca a acordar).
- Não há partidas mas provas no mar, mas sim largadas? Numa prova de vela a habitual “partida” é a largada.
- Zarpar é levantar âncora para partir ou com o sentido de deixar o porto?
- 1 Milha náutica equivale a cerca de 1,85Km?
- 1 Nó é uma milha náutica por hora? Ou seja 1,85Km/h?
- 1 Pé corresponde a cerca de 30,4cm, ou seja um barco de 70pés, tem 21,33m?
- Bombordo é o lado (bordo) esquerdo do barco assim como Estibordo o seu lado direito em relação à sua navegação?
- Bordo - cada um dos lados do costado de um navio (bom+bordo e esti+bordo)?
- Barlavento é o lado de onde sopra o vento, sendo Sotavento o lado para onde sopra o vento?
- Proa é a parte da frente assim como a popa é a parte de trás?
- Defensas, são uma pequena boias ou objectos que são colocados ao longo do casco para proteger a embarcação de colisões contra o cais ou outras embarcações quando atraca?
- Boca, é a largura transversal de uma embarcação?
- Calado, medida da profundidade a que se encontra a quilha do navio, ou distância entre a ponta mais baixa da quilha e a linha de água do navio?
- Patilhão é a peça submersa que estabiliza e impede que uma embarcação derive?
- Quilha é a estrutura que corre da proa à popa da nave como uma espinha dorsal da embarcação?
- Retranca é a haste horizontal com uma das extremidades presa ao mastro e outra voltada para a popa do barco?
- O Timoneiro é o tripulante de que ocupa do leme?

**Fonte:** (Wikipedia e outras pesquisas através da Internet)

Com este vocabulário usual no mar, vamos ver como se soletram as palavras. Tendo em conta que a forma de pronunciar as letras do alfabeto varia de país para país, existe um código internacional que ajuda a que não se cometam erros ao soletrar (conhecido também como código NATO/OTAN):










Letra	Código	Pronúncia em todas as línguas
<b>A</b>	<b>alfa</b>	al fa
<b>B</b>	<b>bravo</b>	bra vo
<b>C</b>	<b>charlie</b>	tchar li
<b>D</b>	<b>delta</b>	del ta
<b>E</b>	<b>echo</b>	é cô
<b>F</b>	<b>foxtrot</b>	fox trot
<b>G</b>	<b>golf</b>	<b>golf</b>
<b>H</b>	<b>hotel</b>	ho tel
<b>I</b>	<b>india</b>	in dî a
<b>J</b>	<b>juliett</b>	dju li et
<b>K</b>	<b>kilo</b>	qui lô
<b>L</b>	<b>lima</b>	li ma
<b>M</b>	<b>mike</b>	maic
<b>N</b>	<b>november</b>	no vem ber
<b>O</b>	<b>oscar</b>	oss car
<b>P</b>	<b>papa</b>	pa pa
<b>Q</b>	<b>quebec</b>	qué bec
<b>R</b>	<b>romeo</b>	ro me ô
<b>S</b>	<b>sierra</b>	si e rra
<b>T</b>	<b>tango</b>	tan gô
<b>U</b>	<b>uniform</b>	iu ni form
<b>V</b>	<b>victor</b>	vic tor
<b>W</b>	<b>whiskey</b>	uîs qui
<b>X</b>	<b>x-ray</b>	ecse rei
<b>Y</b>	<b>yankee</b>	ian qui
<b>Z</b>	<b>zulu</b>	zu lu








Fonte: Wikipedia

Assim podemos soletrar por exemplo o nosso nome para um estrangeiro que perceba este código, sem erros: **Papa Eco Delta Romeo Oscar** (Pedro)

As Bandeiras são uma importante forma de comunicação no mar, vamos ver o significado delas no **Código Internacional de Navegação Marítima**:

Letra	Código NATO	Código Morse	Bandeira	Significado
A	<i>Alfa</i>	·-		Tenho um <b>mergulhador</b> na água; conserve-se afastado e a pouca velocidade.
B	<i>Bravo</i>	····		Carrego, descarrego ou transporto <b>carga perigosa</b> .
C	<i>Charlie</i>	···		Sim (Afirmativo).
D	<i>Delta</i>	···		Mantenha-se afastado, estou a manobrar com dificuldade.
E	<i>Echo</i>	·		Estou a guinar para <b>estibordo</b> (boreste).
F	<i>Foxtrot</i>	···		Estou com avaria; comunique comigo.
G	<i>Golf</i>	···		Necessito de um <b>piloto</b> (prático).
H	<i>Hotel</i>	····		Tenho piloto (prático) a bordo.
I	<i>India</i>	··		Estou a guinar para <b>bombordo</b> .
J	<i>Juliet</i>	····		Estou com incêndio a bordo: mantenha-se afastado.

K	<i>Kilo</i>	--		Tenho uma comunicação a fazer.
L	<i>Lima</i>	...-		Você deve parar sua embarcação imediatamente.
M	<i>Mike</i>	--		O meu navio está parado.
N	<i>November</i>	..		Não (Negativo).
O	<i>Oscar</i>	---		Homem ao mar.
P	<i>Papa</i>	...-		No porto: todas as pessoas devem regressar a bordo pois o navio vai largar. No mar: pode ser usado por embarcações de pesca para dizer: "Minhas redes podem obstruí-lo".
Q	<i>Quebec</i>	---		Peço livre prática (licença para entrar em porto).
R	<i>Romeo</i>	..		<i>Sem significado</i> (na <a href="#">Marinha Portuguesa</a> esta bandeira poderá significar que o navio está em missão de busca e salvamento (SAR - <i>Search And Rescue</i> ), em missão de fiscalização ou a efetuar operações de reabastecimento no mar).
S	<i>Sierra</i>	...		Estou a fazer marcha a ré a toda a força.

T	<i>Tango</i>	-		Mantenha-se afastado.
U	<i>Uniform</i>	...-		Vai sobre um perigo.
V	<i>Victor</i>	....		Peço assistência.
W	<i>Whiskey</i>	...-		Peço assistência médica.
X	<i>Xray</i>	...-		Pare as suas manobras.
Y	<i>Yankee</i>	-...-		Estou a garrar (arrastar a âncora).
Z	<i>Zulu</i>	...-		Peço reboque.

**Fonte:** Wikipedia

Como prometido, voltaremos a este tema de vocabulário e sinalética náutica.

**Texto:** Pedro MF Mestre

**Fontes:** Várias pesquisas na Internet, com principal incidência na Wikipedia